

Ministère des Affaires étrangères

Direction de la coopération culturelle et du français

Etrangement courts

Stricteternum
de Didier Fontan

Avec le concours
de l'Agence du Court métrage
et du CAVILAM



L'Agence du court métrage



Ministère des Affaires étrangères

Direction de la coopération culturelle et du français



Stricteternum de Didier Fontan

Conception et réalisation

Michel Boiron et Isabelle Barrière (CAVILAM)

Rédaction

Fiches cinéma : Yann Goupil (Agence du Court métrage), Sébastien Duclocher (Festival international du court métrage de Clermont-Ferrand)

Fiches pédagogiques : Grégory Douet-Lasne, Eliane Grandet, Marjolaine Pierré, Thomas Sorin, Frédérique Treffandier (CAVILAM)

Coordination

Elyane Daniel (Direction de la coopération culturelle et du français (DCCF) audiovisuel éducatif)

Mars 2007

STRICTETERNUM DE DIDIER FONTAN - 8'

Grand Prix aux rencontres franco-américaines d'Avignon en 2005.

Grand Prix du jury à la Viennale, festival international de Vienne en 2005

Prix du public au festival du film de Sarlat en 2004.

Transcription des dialogues

Elle : T'as bientôt fini ?

Elle : Dépêche-toi, sinon tu vas être surpris par la neige !

Lui (en imitant la voix de la femme) : Sinon tu vas être surpris par la neige... Hein (puis reprenant sa voix)
Et puis quoi encore! Il en est pas tombé depuis trois jours...

Elle : Oh...

Lui : Vacherie de bagnole !

Lui (hors champ) : T'aurais pas vu la clef de trente deux, par hasard ?

Elle : La clef de quoi ?

Lui : De trente deux !

Elle : T'as qu'à regarder dans les placards...

Lui : T'en as pas assez de regarder toujours le même programme ?

Elle : Et toi de réparer ta voiture...

Elle : Oh...

Elle : Tu devrais trouver ton bonheur là-dedans...

Lui : T'aurais pas une vraie clef de 32, comme celle du nain dans le jardin ?

Elle : Tu sais bien que c'est tout ce qu'on a ici... De toute façon tu perds ton temps, ça marchera jamais...

Lui : On pourrait quand même essayer une dernière fois...

Elle : Mais arrête de rêver ! Tu vois bien qu'elle démarre plus.

Lui : Ça vient peut-être du carburateur...

Elle : Ecoute-moi bien. J'en ai marre de ce pavillon miteux et de ce temps pourri.

Elle : Quand je pense qu'on passe nos journées à attendre la prochaine chute de neige et à réparer cette...

Elle : ... Parce que tu crois vraiment qu'elle va démarrer cette voiture ?!

Lui : Crie pas comme ça ! Tu veux amener tout le quartier ?

Elle : Tiens, parlons-en de ce trou perdu...

Lui : Mais c'est toi qui as insisté pour qu'on s'installe ici !

Elle : Tu dis n'importe quoi! D'ailleurs, j'ai pas eu l'occasion de donner mon avis...

Elle : ... je m'suis retrouvée coincée entre ces quatre murs.

Lui : Là, t'exagères !

Elle : T'as vraiment aucune mémoire...

Elle : On avait l'impression d'aller si loin... alors qu'en fait, on n'allait nulle part.

Lui : T'as vraiment aucune mémoire...

Elle : Là, tu exagères !

Lui : Tu dis n'importe quoi ! D'ailleurs, je n'ai même pas eu l'occasion de donner mon avis...

Lui : ... et je me suis retrouvé coincé entre ces quatre murs.

Elle : Mais c'est toi qu'as insisté pour qu'on s'installe ici !

Lui : Tiens, parlons-en de ce trou perdu...

Elle : Crie pas comme ça ! Tu vas amener tout le quartier !

Ecoute-moi bien. J'en ai marre de ce pavillon miteux et de ce temps pourri. Quand je pense qu'on passe nos journées à attendre la prochaine chute de neige et à réparer cette... Parce que tu crois qu'elle va démarrer cette voiture ?!

Elle : Ça vient peut-être du carburateur...

Lui : Mais arrête de rêver ! Tu vois bien qu'elle démarre plus.

Elle : On pourrait quand même essayer une dernière fois...

Elle (en danois) : Er du snart faerdig ? Skynd dig ellers risikere du at faa sne !

Sous-titré :

Tu as bientôt fini ?

Dépêche-toi sinon tu vas être surpris par la neige !

Le réalisateur

Après avoir été diplômé de l'IDHEC (Institut des hautes études cinématographiques) (aujourd'hui la FEMIS - Fondation européenne pour les métiers de l'image et du son), Didier Fontan travaille dans les domaines du cinéma, de la télévision et de la photographie. *Stricteternum* est son cinquième film. Actuellement, il développe la seconde partie de sa trilogie sur l'infinité et « les mondes imbriqués » qu'il a commencée avec *Stricteternum*.

Analyse : un film gigogne

Nous découvrons dans la scène d'exposition du film, un couple vivant dans un petit pavillon enneigé. La femme à la fenêtre conseille à son mari bricolant la voiture de rentrer avant d'être surpris par la tempête de neige. Mais à y regarder de plus près, le décor nous apparaît artificiel. La maison, les sapins enneigés et de manière plus accentuée l'intérieur de la maison nous font entrer dans un univers décalé et kitch (les motifs et les couleurs de la tapisserie comme ceux des vêtements). La bizarrerie est au rendez-vous : c'est un monde de poupées et de boîtes gigognes où évolue un couple se plaignant de la répétition du quotidien. Soudain un bruit sourd (comme les pas d'un ogre de conte pour enfant) fait se précipiter les protagonistes vers deux fauteuils où ils s'attachent comme s'ils étaient dans une fusée au décollage. La caméra sort alors en zoom* arrière pour découvrir la boule à neige dans laquelle nous étions sans le savoir. Une jeune femme scandinave dans un sauna retourne la boule avant de se poster à la fenêtre pour prévenir son mari qu'il devrait rentrer afin d'éviter la tempête de neige. La boucle est bouclée ou plutôt la boucle s'ouvre à l'infini : nous, spectateurs, serions peut-être, nous-mêmes, dans une autre boule à neige. *Stricteternum* revient sur ce motif récurrent au cinéma, soit la petitesse d'un monde vue d'une caméra surplombante.

Motif : d'un monde à l'autre

Deux fois dans *Stricteternum* la caméra révèle un monde s'emboîtant dans un autre plus grand. Les yeux de la jeune femme scandinave regardant en gros plan* la boule à neige sont un peu les nôtres qui regardent le film. Les personnages sont prisonniers de ces mondes comme Jim Carrey à l'intérieur de la ville-studio dans *The Truman Show* de Peter Weir (1998). *Stricteternum*, par sa fantaisie et son atmosphère étrange (voire angoissante), peut faire penser à quelques séquences d'autres films : le plan de la maquette du labyrinthe filmée en plongée et enchaînant sur la même vue en plongée mais en taille réelle avec les personnages qui s'y déplacent dans *The Shinning* de Stanley Kubrick (1980) ou le début de *Beetlejuice* de Tim Burton (1988) où une maquette urbaine s'anime ou du même Burton la maison dans *Charlie et la chocolaterie* (2005) reconstituée à l'intérieur de l'usine comme à l'intérieur d'une boule à neige, neige qui tombe dans l'ouverture de *Edward Scissorhands* (1990)...

Voir et revoir

Les poupées et l'enfant

Outre des poupées gigognes, il y a dans des boîtes en carton des poupées miniatures comme des polichinelles. N'oubliez pas qu'à l'origine « gigogne » se disait des femmes qui avaient beaucoup d'enfants. Ici, il y a comme une enfant cachée (une photo posée sur la cheminée nous prouve son existence) : elle est attachée dans un coin de la pièce et ses yeux fermés sont maquillés en d'autres yeux rappelant ceux d'une poupée. Le film de Didier Fontan laisse cette piste narrative sans résolution ce qui confère au film son caractère étrange.

Le générique

Le générique peut parfois faire partie intégrante du film (le plus célèbre est sans doute celui en spirale de *Vertigo* d'Hitchcock (1958)). Ici l'astuce de Didier Fontan est de l'avoir inséré à l'histoire. Lorsque le mari demande par dépit à sa femme si elle n'est pas lasse de voir à la télévision le même programme, nous constatons dans les plans où apparaît le téléviseur que c'est le générique de *Stricteternum* qui défile. La musique du film opère de la même manière : elle est en fait la musique de la boule à neige activée par une clé que l'on remonte.

STRICTETERNUM DE DIDIER FONTAN - NIVEAU A2 - FICHE PROFESSEUR

| | |
|--|---|
| <p>Niveau : élémentaire Public : 12-14 ans</p> | <p>Thèmes Le couple La routine L'enfermement</p> |
| <p>Objectifs <i>Communicatifs</i> Décrire un lieu et une personne Comparer deux lieux <i>Linguistiques</i> La description physique Les éléments de décoration d'une maison Les adjectifs Les couleurs</p> | <p>Tâches Rechercher et définir les intentions esthétiques d'un metteur en scène Inventer des personnages, un décor et une histoire courte Comparer des séquences d'un film</p> |
| <p>Vocabulaire Vacherie de bagnole (familier) : quelle mauvaise voiture La clef de 32 : outil, clef plate d'une ouverture de 32 mm Tu vas ameuter tout le quartier : tout le quartier va t'entendre ce pavillon miteux : cette maison misérable ce temps pourri : ce mauvais temps</p> | <p>Matériel La fiche élève A2 Des feuilles et des feutres</p> |

Découpage en séquences

- (00 à 1'23) Générique du début, devant son pavillon, un homme répare sa voiture dans la neige. Sa femme lui parle par la fenêtre de la maison. Il se blesse à la main et rentre chez lui.
- (1'24 à 3'41) Il rentre dans le salon pour chercher la « clé de 32 ».
- (3'42 à 4'37) L'homme et la femme se disputent à propos de la voiture puis de leur vie.
- (4'38 à 5'22) Même dialogue que dans la séquence précédente mais les personnages se sont échangé leurs phrases, le dialogue part de la fin pour revenir aux phrases du début de la discussion.
- (5'23 à 5'57) Des secousses se font sentir, l'homme et la femme s'attachent à leur siège. Leur fille se réveille. La télévision s'éteint.
- (5'58 à 6'47) Le décor du début devient celui d'une boule à neige qui se trouve dans un sauna. Une femme remonte le mécanisme musical d'une boule à neige. Puis elle ouvre la fenêtre pour parler à son mari qui repeint son bateau.
- (6'48 à la fin) L'image s'éloigne pour devenir le générique de fin, diffusé sur un vieux poste de télévision qui se trouve dans une pièce qui ressemble au salon du début. Nous sommes les spectateurs du générique.

Proposition de déroulement pour le niveau A2

Après une mise en route lexicale à partir du titre du court métrage, les élèves repéreront des informations visuelles à travers des activités d'observation des personnages, du décor et de sa mise en scène.

Ce parcours se termine par une activité de création dans laquelle les élèves devront imaginer un décor, des personnages et une histoire courte.

Mise en route

Ecrire le titre du court métrage au tableau « StrictEternum ». Demander aux élèves d'extraire les deux mots que contient ce titre [strict / eternum pour éternité]. Expliciter ces mots avec le groupe. Demander au groupe d'imaginer, à la manière du titre, des mots contenant deux termes de sens opposés ou complémentaires.

Fiche réalisée par Marjolaine Pierré, CAVILAM

Parcours

Distribuer la fiche élève A2.

Activité 1

Diffuser le court métrage en entier.

Complétez le tableau.

| | SITUATION 1 | | | SITUATION 2 | |
|---|---|--|--|---|--|
| | L'homme | La femme | L'enfant | L'homme | La femme |
| Il/ Elle a les cheveux ... | [courts et noirs (il est brun)] | [mi-longs et roux (elle est rousse)] | [longs et noirs (elle est brune)] | [noirs (il est brun)] | [noirs (elle est brune)] |
| Il/ Elle a les yeux ... | [noirs] | [bleus] | [noirs] | [bleus] | ? |
| Il/ Elle porte ... | [- une chemise orange à pois blancs - une veste et un pantalon oranges - des lunettes - une casquette à carreaux - des chaussures noires] | [- une robe verte à pois blancs - un collier de perles - des escarpins beiges] | [- une robe rose - des chaussures noires] | [- une veste et un pantalon orange - un bonnet rouge] | [- une serviette blanche sur la tête - une serviette blanche autour du corps - pieds nus] |
| Entourez les adjectifs qui décrivent le mieux chaque personnage : | élégant simple tranquille [inquiet/stressé] calme/doux [énervé] [travailleur] passif | [élégante] simple tranquille [inquiète/stressée] calme/douce [énervée] travailleuse passive « jolie comme une poupée » | élégante simple [tranquille] inquiète/stressée [calme/douce] énervée travailleuse [passive] [« jolie comme une poupée »] | élégant simple [tranquille] inquiet/stressé calme/doux énervé [travailleur] passif | élégante [simple] tranquille inquiète/stressée calme/douce [énervée] travailleuse passive « jolie comme une poupée » |

Activité 2

Diffuser les séquences 2, 3 et 4.

Observez le décor et les détails des séquences 2, 3 et 4 du film, et relevez les objets sur lesquels le motif à pois blancs est représenté. [Les rideaux, les vêtements, le collier, la tapisserie, la trousse où sont rangées les clés, les poignées des placards et la neige sur l'écran de télévision.]

Question au groupe : A votre avis, qu'est-ce que ce motif illustre ? [la neige]

Activité 3

Observez le décor et les détails dans les séquences 2, 3 et 4, et relevez les objets sur lesquels le motif à pois blancs est représenté.

Fiche réalisée par Marjolaine Pierré, CAVILAM

| Les éléments du décor de la première situation | Les points communs entre les deux situations | Les éléments du décor de la deuxième situation |
|---|--|---|
| [- une maison jaune, assez élaborée - des sapins - une voiture rouge qui s'appelle NO REVE] | [- un décor enneigé - la tenue des deux hommes - l'activité des personnages (les deux hommes bricolent dehors et leurs femmes les appellent) - ils attendent tous la neige - la musique de la boule à neige - la musique du générique - la boule à neige - l'écran de télévision] | [- une cabane en bois - des arbres, des montagnes - un bateau qui s'appelle INFINI - un immense lac] |

Question au groupe : *Quels sont les deux objets qui relient ces deux scènes ?* [la boule à neige et la télévision]

Activité 4

En groupe de trois ou quatre élèves.

Choisissez un objet du film, et imaginez que des personnages vivent à l'intérieur. Faites une description des personnages, et de la décoration de leur lieu de vie. Vous illustrerez vos explications par des croquis, des plans et des dessins.

Pour aller plus loin

- On peut poursuivre l'activité de création en demandant aux groupes d'élèves d'écrire une histoire courte avec les personnages et dans le décor imaginés dans l'activité 4.

- Portrait d'une boule à neige :

Faites le portrait d'une boule à neige, indiquez sa taille, sa forme, le lieu où on peut l'acheter, son utilité, les différentes variétés que vous connaissez.

Êtes-vous prêts à en faire la collection ? Pourquoi ?

En fin de cours, demander aux élèves de compléter le tableau d'auto-évaluation. Puis discussion en commun.

Notes personnelles sur le déroulement de classe / autres idées.

STRICTETERNUM DE DIDIER FONTAN - NIVEAU A2 - FICHE ELEVE

| | |
|--|---|
| <p>Objectifs <i>Communicatifs</i> décrire une personne et un lieu Comparer deux lieux <i>Linguistiques</i> La description physique Les éléments de décoration d'une maison Les adjectifs Les couleurs</p> | <p>Tâches Rechercher et définir les intentions esthétiques d'un metteur en scène Inventer des personnages, un décor et une histoire courte Comparer des séquences d'un film</p> |
|--|---|

Activité 1 - Complétez le tableau.

| | SITUATION 1 | | | SITUATION 2 | |
|---|---|--|--|---|--|
| | L'homme | La femme | L'enfant | L'homme | La femme |
| Il/ Elle a les cheveux ... | | | | | |
| Il/ Elle a les yeux ... | | | | | |
| Il/ Elle porte ... | | | | | |
| Entourez les adjectifs qui décrivent le mieux chaque personnage : | élégant simple tranquille inquiet/stressé calme/doux énervé travailleur passif | élégante simple tranquille inquiète/stressée calme/douce énervée travailleuse passive « jolie comme une poupée » | élégante simple tranquille inquiète/stressé e calme/douce énervée travailleuse passive « jolie comme une poupée » | élégant simple tranquille inquiet/stressé calme/doux énervé travailleur passif | élégante simple tranquille inquiète/stressée calme/douce énervée travailleuse passive « jolie comme une poupée » |

Activité 2 - Observez le décor et les détails des séquences 2, 3 et 4, et relevez les objets sur lesquels le motif à pois blancs est représenté.

A votre avis, que représentent ces pois blancs ? _____

Activité 3 - Comparez les deux décors du court métrage.

| Les éléments du décor de la première situation | Les points communs entre les deux situations | Les éléments du décor de la deuxième situation |
|--|--|--|
| | | |

Quels sont les deux objets qui relient les deux scènes ? _____

Activité 4

Choisissez un objet du film, et imaginez que des personnages vivent à l'intérieur. Faites une description des personnages, et de la décoration de leur lieu de vie. Vous illustrerez vos explications par des croquis, des plans et des dessins.

L'objet : _____

Les personnages : _____

Le décor : _____

Auto-évaluation

Réfléchissez à votre apprentissage en complétant le tableau.

| | |
|-------------------------|--|
| / Je savais déjà ... | |
| / J'ai appris à ... | |
| / J'aimerais savoir ... | |

| | |
|---|--|
| <p>Niveau : intermédiaire Public : 12-14 ans</p> | <p>Thèmes Le jeu formel dans le couple La routine L'enfermement</p> |
| <p>Objectifs <i>Communicatifs</i> Exprimer son opinion Demander l'avis de quelqu'un Décrire un lieu Emettre des hypothèses <i>Linguistiques</i> Les pronoms Les adjectifs Le lexique La description Les prépositions de lieu et de temps La construction de la phrase Socioculturels Le couple occidental</p> | <p>Tâches Reconstituer un dialogue Écrire un texte à partir d'un modèle Rédiger un texte à partir d'une contrainte de départ Rechercher et définir les intentions du réalisateur Composer un texte avec des « phrases gigognes » Imaginer la fin d'un film Comparer des scènes d'un film</p> |
| <p>Vocabulaire Vacherie de bagnole (familier) : quelle mauvaise voiture La clef de 32 : Clef plate d'une ouverture de 32 mm ; outil <i>Tu vas ameuter tout le quartier : tout le quartier va t'entendre</i> ce pavillon miteux : cette misérable maison ce temps pourri : ce mauvais temps</p> | <p>Matériel La fiche élève B1 parcours 1 Les « quinze phrases » découpées La fiche élève B1 parcours 2 Des feuilles blanches</p> |

Découpage en séquences

- (00 à 1'23) Générique du début, devant son pavillon, un homme répare sa voiture dans la neige. Sa femme lui parle par la fenêtre de la maison. Il se blesse à la main et rentre chez lui.
- (1'24 à 3'41) Il rentre dans le salon pour chercher la « clé de 32 ».
- (3'42 à 4'37) L'homme et la femme se disputent à propos de la voiture puis de leur vie.
- (4'38 à 5'22) Même dialogue que dans la séquence précédente mais les personnages se sont échangé leurs phrases, le dialogue part de la fin pour revenir aux phrases du début de la discussion.
- (5'23 à 5'57) Des secousses se font sentir, l'homme et la femme s'attachent à leur siège. Leur fille se réveille. La télévision s'éteint.
- (5'58 à 6'47) Le décor du début devient celui d'une boule à neige qui se trouve dans un sauna. Une femme remonte le mécanisme musical d'une boule à neige. Puis elle ouvre la fenêtre pour parler à son mari qui repeint son bateau.
- (6'48 à la fin) L'image s'éloigne pour devenir le générique de fin, diffusé sur un vieux poste de télévision qui se trouve dans une pièce qui ressemble au salon du début. Nous sommes les spectateurs du générique.

Proposition de déroulement pour le niveau B1

Le **parcours 1** propose un travail à partir des dialogues du court métrage : la reconstitution d'un dialogue, puis la compréhension globale du film et une activité lexicale, et enfin, la production écrite d'un dialogue.

Le **parcours 2** est thématique : après une approche globale du court métrage, les élèves porteront leur attention sur des aspects significatifs de la mise en scène. Ils seront amenés à les décoder pour en comprendre la signification.

Ce parcours se termine par une activité ludique de production écrite.

Parcours 1

Distribuer la fiche élève B1 - Parcours 1

Activité 1

Avant de visionner le court métrage, distribuer les quinze phrases (issues du début du dialogue du film).

À deux. Remettez les phrases (distribuées par votre professeur) dans un ordre possible, afin de créer un dialogue entre une femme et son mari.

Ci-dessous, l'ordre proposé dans le film

- [Elle : T'as bientôt fini ?
Dépêche-toi, sinon tu vas être surpris par la neige !
- Lui : Oh...
(en imitant la voix de la femme) Sinon tu vas être surpris par la neige ... Hein !
(puis reprenant sa voix) Et puis quoi encore! Il en est pas tombé depuis trois jours...
Vacherie de bagnole !
T'aurais pas vu la clef de trente deux, par hasard ?
- Elle : La clef de quoi ?
- Lui : De trente deux !
- Elle : T'as qu'à regarder dans les placards...
- Lui : T'en as pas assez de regarder toujours le même programme ?
- Elle : Et toi de réparer ta voiture...
- Lui : Oh...
- Elle : Tu devrais trouver ton bonheur là-dedans...
- Lui : T'aurais pas une vraie clef de 32, comme celle du nain dans le jardin ?
- Elle : Tu sais bien que c'est tout ce qu'on a ici... De toute façon tu perds ton temps, ça marchera jamais...]

Diffuser les deux premières séquences du court métrage. Demander aux groupes de comparer leur dialogue à celui du film, et d'apporter des modifications si nécessaire.

Activité 2

Diffuser le film jusqu'à la fin de la séquence 5, quand la télévision s'éteint (5'57).

A deux. *Imaginez une suite au début du film.*

Après une mise en commun, on montrera la fin du film à la classe. Les élèves pourront discuter de leurs impressions.

Activité 3

Diffuser la fin du film.

Regardez le film et répondez aux questions suivantes, en groupe de deux.

1- À deux. *Discutez avec votre partenaire et décrivez en quelques mots vos impressions sur le caractère de chaque personnage :*

- la femme de la première scène : [Elle a l'air triste, déprimée, mélancolique mais rêveuse (avec encore un peu d'espoir), énervée, agacée, désœuvrée, et maniaque.]
- l'homme de la première scène : [Il semble sérieux, rigide, maniaque, matérialiste, travailleur, frustré et résigné. Il paraît énervé et moqueur vis-à-vis de sa femme.]
- la femme de la deuxième scène : [Je pense que c'est une personne détendue, tranquille, naturelle et simple.]
- l'homme de la deuxième scène : [D'après moi, cet homme est travailleur, calme, et simple.]

2- *Qualifiez les rapports entre l'homme et la femme du premier couple ?*

[L'homme et la femme se disputent ; leurs rapports sont tendus. La femme donne l'air de mépriser son mari, qui lui, est plutôt soumis. Ils ne semblent plus amoureux l'un de l'autre.]

Fiche réalisée par Marjolaine Pierré, CAVILAM

Qualifiez les rapports entre l'homme et la femme du second couple ?

[On ne sait quasiment rien de leur rapport, puisque la scène est très courte. La femme montre qu'elle prend soin de son mari, qui lui paraît assez indifférent, puisqu'il ne relève pas la tête quand sa femme lui parle.]

3- Quelles sont les similitudes entre les deux scènes ?

[Les paroles des deux femmes sont les mêmes, les deux hommes font du bricolage. Dans les deux situations, la neige menace de tomber.]

Activité 4

À l'aide du dialogue, choisissez la bonne réponse.

- LUI : On pourrait quand même essayer une dernière fois...
ELLE : Mais arrête de rêver ! Tu vois bien qu'elle démarre plus.
LUI : Ça vient peut-être du **carburateur**...
ELLE : Ecoute-moi bien. **J'en ai marre** de ce **pavillon** miteux et de ce **temps pourri**. Quand je pense qu'on passe nos journées à attendre la prochaine chute de neige et à réparer cette ... Parce que tu crois qu'elle va démarrer cette voiture ?!
LUI : Crie pas comme ça ! Tu veux **ameuter** tout le quartier ?
ELLE : Tiens, parlons-en de **ce trou perdu**...
LUI : Mais c'est toi qui a insisté pour qu'on s'installe ici !
ELLE : Tu dis n'importe quoi ! D'ailleurs, j'ai même pas eu l'occasion de donner mon avis, et je me suis retrouvée **coincée** entre ces quatre murs.
LUI : Là, t'**exagères** !
ELLE : T'as vraiment aucune mémoire... On avait l'impression d'aller si loin, alors qu'en fait on n'allait nulle part.

- | | |
|---------------------------|---|
| un carburateur, c'est | <input type="checkbox"/> un fruit riche en vitamines <input checked="" type="checkbox"/> une pièce du moteur de la voiture] <input type="checkbox"/> le nom d'un chien |
| j'en ai marre, signifie | <input type="checkbox"/> j'en veux encore <input checked="" type="checkbox"/> j'en ai assez] <input type="checkbox"/> je ne comprends rien |
| un pavillon, c'est | <input checked="" type="checkbox"/> une maison] <input type="checkbox"/> un insecte <input type="checkbox"/> une voiture |
| un temps pourri, signifie | <input type="checkbox"/> un moment trop long <input type="checkbox"/> une mauvaise période <input checked="" type="checkbox"/> une mauvaise météo] |
| ameuter, signifie | <input checked="" type="checkbox"/> rassembler des personnes] <input type="checkbox"/> nettoyer <input type="checkbox"/> faire peur à |
| un trou perdu, c'est | <input type="checkbox"/> une ville-fantôme <input type="checkbox"/> un lieu inconnu et merveilleux <input checked="" type="checkbox"/> un endroit ennuyant et sans animation] |
| être coincé, signifie | <input checked="" type="checkbox"/> être bloqué] <input type="checkbox"/> habiter <input type="checkbox"/> être assis |
| exagérer, signifie | <input type="checkbox"/> être amoureux <input type="checkbox"/> manger <input checked="" type="checkbox"/> donner trop d'importance aux choses] |

Fiche réalisée par Marjolaine Pierré, CAVILAM

Activité 5

Diffuser les séquences 2 et 3.

Répondez aux questions suivantes.

1- *Que remarquez-vous au niveau du dialogue ?* [Le dialogue se répète une deuxième fois dans la séquence 3, mais de manière inversée (de la fin au début), et les personnages s'échangent les répliques (l'homme a les répliques que la femme disait dans la séquence 2 et vice versa).]

Dans la question 2, tous les mots sont corrects, mais le choix des élèves va dépendre de leur perception.

Activité 6

A votre tour, en groupe de deux, imaginez le dialogue d'une dispute qui soit « symétrique », comme dans le film.

La complexité et la longueur du texte dépendront du niveau du groupe.

Phrases à découper

Découper ces quinze phrases et les distribuer à des groupes de deux afin qu'ils les remettent en ordre. (cf. activité 1).

T'as bientôt fini ?

Dépêche-toi, sinon tu vas être surpris par la neige !

Oh ...

(en imitant la voix de sa femme) Sinon tu vas être surpris par la neige ... Hein !
(puis reprenant sa voix) Et puis quoi encore ! Il en est pas tombé depuis trois jours ...

Vacherie de bagnole !

T'aurais pas vu la clef de trente deux, par hasard ?

La clef de quoi ?

De trente deux !

T'as qu'à regarder dans les placards ...

T'en as pas assez de regarder toujours le même programme ?

Et toi de réparer ta voiture ...

Oh ...

Tu devrais trouver ton bonheur là-dedans ...

T'aurais pas une vraie clef de 32, comme celle du nain dans le jardin ?

Tu sais bien que c'est tout ce qu'on a ici ... De toute façon, tu perds ton temps,
ça marchera jamais ...

En fin de cours, demander aux élèves de compléter le tableau d'auto-évaluation. Puis discussion en commun.

Notes personnelles sur le déroulement de classe / autres idées.

Parcours 2

Activité 1

Diffuser le film en entier.

A deux. Répondez à l'oral aux questions suivantes.

- *Qui sont les personnages ?* [Deux couples : le premier est français et a une fille, et le deuxième est scandinave.]

- *Que font-ils ?*

Pour le premier couple : [l'homme répare sa voiture, la femme regarde la télévision et la fille dort (attachée à sa chaise). Ensuite l'homme rentre pour chercher une clé anglaise, et le couple se dispute. Enfin des secousses se font sentir : la fille se réveille et l'homme et la femme s'attachent à leur siège.]

Pour le deuxième couple : [la femme est dans un sauna, elle remonte le mécanisme musical d'une boule à neige, puis elle appelle son mari par la fenêtre ; lui est en train de repeindre son bateau.]

- *Où se passe la scène ?* [Le premier couple habite dans un petit pavillon, au milieu de sapins enneigés, et le second couple habite probablement dans une modeste maison (on ne voit que le sauna), entourée d'arbres, de montagnes enneigées et d'un immense lac (décor scandinave).]

- *A quelle époque se passe la scène ?* [Le premier couple vit apparemment dans les années 50/60 (d'après la voiture, le poste de télévision, les coiffures et les vêtements). Aucun détail ne peut déterminer à quelle époque vit le deuxième couple ; la scène est intemporelle.]

- *Comment les deux scènes sont-elles liées l'une à l'autre ?* [La premier couple habite dans la boule à neige du deuxième, qui lui « habite » dans la télévision (ou fait partie du programme diffusé sur le poste) du premier couple.]

Activité 2

Observez la photo.



Comment appelle-t-on ces poupées ? [des poupées russes]

Préciser aux élèves qu'on peut aussi les qualifier de poupées « gigognes ».

Expliquez le mot « gigogne ». [« gigogne » : se dit d'objets de taille décroissante qui s'emboîtent les uns dans les autres.]

Diffuser les cinq premières séquences.

Relevez les cinq objets ou images qui sont de construction gigogne dans le film :

1. les valises plates (objet de décoration)
2. les boîtes
3. les trois poupées russes
4. les trois tables
5. le reflet de la femme dans le miroir

Question au groupe : A votre avis, pourquoi le réalisateur a-t-il choisi de mettre autant d'images de construction gigogne ? [pour illustrer l'emboîtement des situations].

Activité 3

Avec la classe , chercher ce qu'évoquent les deux mots « strict » et « eternum »

Classez les éléments suivants dans le tableau.

la musique du film - la relation entre les deux situations - le dialogue de la dispute du premier couple - le nom du bateau - le nom de la voiture - les objets gigognes - « regarder toujours le

Fiche réalisée par Marjolaine Pierré, CAVILAM

même programme » - « ça marchera jamais » - « arrête de rêver » - « elle ne démarre plus » - « on passe nos journées à attendre » - « on n'allait nulle part ».

Après quelques minutes de travail, diffuser à nouveau le film. Les élèves vérifieront et termineront de remplir le tableau.

| STRICT | ETERNUM |
|--|--|
| Les éléments qui expriment l'idée de limite, d'impossibilité, de minimum | Les éléments qui expriment l'idée de boucle sans fin, d'infini, d'éternité ... |
| [le nom de la voiture « No Reve » « ça marchera <u>jamais</u> » « <u>arrête</u> de rêver » « elle ne démarre <u>plus</u> » « on n'allait <u>nulle part</u> »] | [- la musique du film (<i>celle de la boule à neige / celle du générique</i>) - la relation entre les deux situations (<i>quand on sort d'une scène, on pénètre dans l'autre situation</i>) - le dialogue de la dispute du premier couple (<i>on peut imaginer que sans les tremblements de terre, le couple aurait continué ce dialogue en boucle, du début à la fin et de la fin au début</i>) - les objets <u>gigognes</u> - le nom du bateau « <i>infini</i> » - « regarder <u>toujours</u> le même programme » - « on passe nos journées à attendre » (<i>sous-entendu « toutes » nos journées ; le présent d'habitude</i>)] |

Activité 4

Distribuer des feuilles blanches, sur lesquelles les élèves, en groupe de deux, devront fabriquer des « phrases gigognes ». À partir d'un mot de la liste proposée, chaque partenaire va ajouter, tour à tour, un nouveau mot (article, nom, adjectif, verbe ...), pour former, petit à petit, une phrase.

A deux. Créez des phrases gigognes.

A partir des mots suivants, fabriquez des phrases complexes, en ajoutant tour à tour un mot.
victoire - vivez - rouge - notre - rire - soleil - extraordinaire

Exemple :

fleur
cette fleur
cette jolie fleur
cette jolie fleur jaune
cette jolie fleur jaune que
cette jolie fleur jaune que nous
cette jolie fleur jaune que nous regardons
cette jolie fleur jaune que nous regardons est
cette jolie fleur jaune que nous regardons est une
cette jolie fleur jaune que nous regardons est une rose.

Afficher le résultat.

En fin de cours, demander aux élèves de compléter le tableau d'auto-évaluation. Puis discussion en commun.

Notes personnelles sur le déroulement de classe / autres idées.

| | |
|--|--|
| <p>Objectifs <i>Communicatifs</i> Exprimer son opinion Demander l'avis de quelqu'un <i>Linguistiques</i> Les pronoms Les adjectifs Le lexique <i>Socioculturels</i> Le couple occidental</p> | <p>Tâches Reconstituer un dialogue Écrire un texte à partir d'un modèle Rédiger un texte à partir d'une contrainte de départ Imaginer la fin d'un film Comparer des scènes d'un film</p> |
|--|--|

Parcours 1

Activité 1 - A deux. Remettez les phrases distribuées par votre professeur dans un ordre possible, afin de créer un dialogue entre une femme et son mari.

Activité 2 - Imaginez une suite au début du film.

Activité 3 - Regardez le film et répondez aux questions suivantes, en groupe de deux.

1- Décrivez en quelques mots vos impressions sur le caractère de chaque personnage :

- la femme de la première scène : _____
- l'homme de la première scène : _____
- la femme de la deuxième scène : _____
- l'homme de la deuxième scène : _____

2- Qualifiez les rapports entre l'homme et la femme du premier couple ?

Qualifiez les rapports entre l'homme et la femme du second couple ?

3- Quelles sont les similitudes entre les deux scènes ?

Activité 4 - A l'aide du dialogue, choisissez la bonne réponse.

- LUI : On pourrait quand même essayer une dernière fois...
- ELLE : Mais arrête de rêver ! Tu vois bien qu'elle démarre plus.
- LUI : Ça vient peut-être du **carburateur**...
- ELLE : Ecoute-moi bien. **J'en ai marre de ce pavillon** miteux et de **ce temps pourri**. Quand je pense qu'on passe nos journées à attendre la prochaine chute de neige et à réparer cette ... Parce que tu crois qu'elle va démarrer cette voiture ?!
- LUI : Crie pas comme ça ! Tu veux **ameuter** tout le quartier ?
- ELLE : Tiens, parlons-en de **ce trou perdu**...
- LUI : Mais c'est toi qui a insisté pour qu'on s'installe ici !
- ELLE : Tu dis n'importe quoi ! D'ailleurs, j'ai même pas eu l'occasion de donner mon avis, et je me suis retrouvée **coincée** entre ces quatre murs.
- LUI : Là, t'**exagères** !
- ELLE : T'as vraiment aucune mémoire... On avait l'impression d'aller si loin, alors qu'en fait on n'allait nulle part.

- un carburateur, c'est
 - un fruit riche en vitamines
 - une pièce du moteur de la voiture
 - le nom d'un chien

- j'en ai marre, signifie
 - j'en veux encore
 - j'en ai assez
 - je ne comprends rien

- un pavillon, c'est
 - une maison
 - un insecte
 - une voiture

- un temps pourri, signifie
 - un moment trop long
 - une mauvaise période
 - une mauvaise météo

- ameuter, signifie
 - rassembler des personnes
 - nettoyer
 - faire peur à

- un trou perdu, c'est
 - une ville-fantôme
 - un lieu inconnu et merveilleux
 - un endroit sans animation

- être coincé, signifie
 - être bloqué
 - habiter
 - être assis

- exagérer, signifie
 - être amoureux
 - manger
 - donner trop d'importance aux choses

Activité 5 - Répondez aux questions suivantes.

1- Que remarquez-vous au niveau du dialogue ? _____

2- Entourez les mots qui évoquent le mieux pour vous l'impression donnée par ce dialogue inversé.
 La symétrie - Le miroir - Le double - La répétition - L'infini - La boucle - La ressemblance - L'écho -
 Le cycle - (L'ennui - La routine - La copie - Le calque - Le couple)

Activité 6 - A votre tour, en groupe de deux, imaginez le dialogue d'une dispute qui soit « symétrique », comme dans le film.

Auto-évaluation

Réfléchissez à votre apprentissage en complétant le tableau.

| | |
|-------------------------|--|
| / Je savais déjà ... | |
| / J'ai appris à ... | |
| / J'aimerais savoir ... | |

| | |
|--|--|
| <p>Objectifs <i>Communicatifs</i> Décrire un lieu Donner son opinion Emettre des hypothèses <i>Linguistiques</i> La description Les prépositions de lieu et de temps La construction de la phrase</p> | <p>Tâches Identifier des éléments dans un film Rechercher et définir les intentions du réalisateur Composer un texte avec des « phrases gigognes »</p> |
|--|--|

Parcours 2

Activité 1 - A deux. Répondez à l'oral aux questions suivantes.

- Qui sont les personnages ?
- Que font-ils ?
- Où se passe la scène ?
- À quelle époque se passe la scène ?
- Comment les deux scènes sont-elles liées l'une à l'autre ?

Activité 2 - Observez la photo.



- Comment appelle-t-on ces poupées ?
- des poupées françaises
 - des poupées russes
 - des poupées espagnoles

A deux.
 Expliquez le mot « gigogne » : _____

Relevez les cinq objets ou images qui sont de construction gigogne dans le film :

- 1. _____
- 2. _____
- 3. _____
- 4. _____
- 5. _____

Activité 3 - Classez les éléments suivants dans le tableau.

la musique du film - la relation entre les deux situations - le dialogue de la dispute du premier couple - le nom du bateau - le nom de la voiture - les objets gigognes - « regarder toujours le même programme » - « ça marchera jamais » - « arrête de rêver » - « elle ne démarre plus » - « on passe nos journées à attendre » - « on n'allait nulle part » -

| STRICT | ETERNUM |
|--|--|
| Les éléments qui expriment l'idée de limite, d'impossibilité, de minimum ... | Les éléments qui expriment l'idée de boucle sans fin, d'infini, d'éternité ... |
| | |

Activité 4 - A deux. Créez des phrases gigognes.

À partir des mots suivants, fabriquez des phrases complexes, en ajoutant tour à tour un mot.

victoire - vivez - rouge - notre - rire - soleil - extraordinaire

Exemple :

fleur
 cette fleur
 cette jolie fleur
 cette jolie fleur jaune
 cette jolie fleur jaune que
 cette jolie fleur jaune que nous
 cette jolie fleur jaune que nous regardons
 cette jolie fleur jaune que nous regardons est
 cette jolie fleur jaune que nous regardons est une
 cette jolie fleur jaune que nous regardons est une rose.

Auto-évaluation

Réfléchissez à votre apprentissage en complétant le tableau.

| | |
|-------------------------|--|
| / Je savais déjà ... | |
| / J'ai appris à ... | |
| / J'aimerais savoir ... | |